Federazione Italiana Giuoco Calcio
Lega Nazionale Dilettanti
Settore Giovanile e Scolastico
COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN
Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN
Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577
E-mail: combolzano@postalnd.it
Internet: www.figctaa.it - www.lnd.it - www.figc.it

Stagione Sportiva – Sportsaison 2011/2012

Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben N° 41 del/vom 01/03/2012

Comunicazioni della F.I.G.C.

Comunicato Ufficiale n. 7/E

(Decisione della Commissione Premi di Preparazione)

La Commissione Premi di Preparazione composta dai sigg: Cesare Sagrestani, Presidente, Luigi Miele vice Presidente, Vittorio Bartolomei, Ciro Capone, Bernardo Castrichini, Edoardo Mattioli, Vittorio Musacchi, Marco Michelli, Giuseppe Patassini, Achille Reali, Maurizio Thermes, Componenti, Angelo Donisi, Segretario, nella riunione tenutasi a Roma il 23 febbraio 2012, esaminati i ricorsi prevenuti per il mancato pagamento dei premi di preparazione di competenza, riferiti alla stagione sportiva 2011-2012, ha adottato le seguenti decisioni:

Ricorso n°:

643 F.C. MERANO MERAN CALCIO avverso S.C. SCHENNA SEK. FUSSBALL (calc. CORONA DENIS) ACCOLTO

IL SEGRETARIO
(Angelo Donisi)

IL PRESIDENTE
(Cesare Sagrestani)

PUBBLICATO IN ROMA IL 23 febbraio 2012

IL SEGRETARIO
(Antonio Di Sebastiano)

IL PRESIDENTE
(Giancarlo Abete)

Comunicazioni del Comitato Regionale

Convocazione Rappresentativa GIOVANISSIMI Regionale

In vista dei prossimi impegni ufficiali della rappresentativa di categoria, il tecnico federale regionale ha convocato per il giorno

MERCOLEDI' 14 MARZO 2012 - ALLE ORE 15.00
A TRENTO PRESSO IL CAMPO SPORTIVO DI MELTA SINTETICO

i sotto elencati calciatori per un amichevole con la Rapp. Giov. del Comitato Prov. Aut. di Trento:

POL.	**CALISIO**	CARPENTARI GIANLUCA
A.S.D.	**FERSINA PERGINESE**	RIGIONE ALESSIO
		SAIME YASSINE
F.C.	**MERANO MERAN**	KUEN NIKLAS
		SALARIS IVAN
		ZECCHINI FABIO
A.C.	**MEZZOCORONA SRL**	BORGHESI MARCO
		GASPARI SIMONE
		RAVANELLI LUCA
F.C.	**NEUMARKT EGNA**	LADURNER LUKAS
		PICHLER MARIAN
		SPOLAORE CARLO
POL.	**OLTREFERSINA**	OSMANI LEOTRIM
U.S.	**RIVA DEL GARDA**	GARCIA SANTIAGO
S.C.D.	**ST. GEORGEN**	ENGL FLORIAN
S.V.	**TERMENO TRAMIN**	DIPAULI MAXIMILIAN
A.C.	**VALLE DI NON**	IORI PAOLO
		MARTINI RUBEN
		PANCHERI LORENZO
A.S.D.	**VIRTUS DON BOSCO**	DE MARCHI MATTEO
		KAMBERI JASIN
		VERGOLINI ARES

Consiglieri:	Damini Claudio	Massaggiatore:	Lanbacher Stefan
Commissario Tecnico:	Rossi Renzo	Collaboratori:	Degasperi Umberto
Medico:	Stabile Bernardo		Criscuolo Vincenzo

I calciatori sopra convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono comunicarlo tempestivamente al Comitato Regionale (0461/986480 - 0461/986739), facendo seguire la documentazione di supporto.

Tutti i calciatori convocati dovranno essere muniti del documento di identità valido e del corredo personale di gioco.

Si ricorda che, ai sensi dell'art. 76 N.O.I.F., i calciatori che, senza provato e giustificato motivo, non partecipano al raduno programmato ed alla attività ufficiale, saranno deferiti alla C.D. per i provvedimenti del caso.

Comunicazioni del Comitato Prov.le Autonomo Bolzano

RIUNIONE INFORMATIVA per Dirigenti Società

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano **ha indetto due riunioni informative con i Dirigenti delle società affiliate**.

Verrà discusso il seguente ordine del giorno:

1. Informazioni varie;
2. Riforme Organismi Regionali;
3. Criteri ammissione ai Campionati Juniores, Allievi e Giovanissimi Regionali Stagione Sportiva 2012/2013;
4. Varie ed eventuali.

Vista l'importanza degli argomenti che saranno trattati **è indispensabile la presenza del Presidente o suo Delegato**.

Le riunioni si svolgeranno nei giorni e luoghi sotto indicati con le seguenti società:

Venerdì, 02 marzo 2012
alle ore 20.00
presso la casa delle società
Via Voitsberg 1 a Varna

Le seguenti società sono invitate a partecipare:

S.S.V.	AHRNTAL
ASV.D.	AICHA AICA
S.V.	ALBEINS
	AUSWAHL RIDNAUNTAL
A.S.D.	BARBIANO
U.S.D.	BRESSANONE
S.S.V.	BRIXEN
ASD.SSV	BRIXEN OBI
S.S.V.	BRUNICO BRUNECK
S.S.V.	CADIPIETRA STEINHAUS
S.V.	CAMPO TRENS FREIENFELD
A.S.	CHIENES
S.S.V.	COLLE CASIES PICHL GSIES
S.V.D.	DIETENHEIM AUFHOFEN
U.S.D.	FORTEZZA
F.C.	GAIS

Mitteilungen des Autonomen Landeskomitee Bozen

INFORMATIONSVERSAMMLUNG für Vereinsfunktionäre

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen **hat zwei Informations-versammlungen mit den Funktionären der angeschlossenen Vereine einberufen**.

Folgende Tagesordnung wird besprochen:

1. Verschiedene Informationen;
2. Reform Regionale Struktur;
3. Zulassungskriterien für die Meisterschaften Junioren, A- und B-Jugend Regional der Sportsaison 2012/2013;
4. Allfälliges.

Aufgrund der Wichtigkeit der zu behandelnden Argumente **ist die Teilnahme des Präsidenten oder dessen Stellvertreter erforderlich**.

Die Versammlungen finden an den wie folgt angeführten Tagen und Ortschaften mit folgenden Vereine statt:

Freitag, den 02. März 2012
um 20.00 Uhr
im Vereinshaus
Voitsbergstrasse 1 in Vahrn

Folgende Vereine sind eingeladen daran teilzunehmen:

A.S.V.	NATZ
S.V.	NEUSTIFT
D.F.C.	NIEDERDORF
S.S.V.	PERCHA
A.S.D.	PFALZEN
S.C.	PLOSE
S.V.	PRAGS
A.S.D.	PREDOI
AS.SV	RASA RAAS
S.C.	RASEN A.S.D.
U.S.D.	RINA
U.S.	RISCONE REISCHACH
A.S.D.	S. LORENZO
S.V.	SCHABS
AC.SG	SCILIAR SCHLERN
A.F.C.	SEXTEN

F.C.	GHERDEINA
A.S.V.	GOSSENSASS
S.C.	GSIESERTAL
A.F.C.	HOCHPUSTERTAL ALTA P.
S.V.D.	ISSING
A.S.V.	KLAUSEN CHIUSA
S.C.	LAION LAJEN SEZ.CALCIO
S.G.	LATZFONS VERDINGS
U.S.	LA VAL
S.V.	LUSON LÜSEN
S.C.	MAREO
D.S.V.	MILLAND
A.S.D.	MÜHLBACH RODENECK VALS
S.S.V.	MÜHLWALD

A.S.V.	SPINGES
S.C.D.	ST. GEORGEN
ASV.SSD	STEGEN STEGONA
S.S.V.	TAUFERS
	TEIS TISO VILLNÖSS FUNES
S.V.	TERENTEN
A.S.D.	TESIDO
A.C.D.	VAL BADIA
A.S.D.	VALDAORA OLANG
S.V.	VARNA VAHRN
U.S.	VELTURNO FELDTHURNS
S.V.	VINTL
C.F.	VIPITENO STERZING A.S.D.
S.V.	WIESEN

Venerdì, 09 marzo 2012
alle ore 20.00
presso la sala Raiffeisen
Via Niedertor 3 a Terlano

Le seguenti società sono invitate a partecipare:

SPVG	ALDEIN PETERSBERG
S.S.	ALGUND RAIFF. A.S.D.
F.C.D.	ALTO ADIGE
S.V.	ANDRIAN
A.S.D.	ATLETICO BOLZANO
S.C.	AUER ORA
F.C.	BOLZANO BOZEN 1996
F.C.	BOZNER
A.S.	BRONZOLO
A.S.D.	BRONZOLO VADENA FC
G.A.	BUBI MERANO
ASV.D.	BURGSTALL FUSSBALL
A.S.D.	CALCETTO LAIVES BMNM
A.S.D.	CASTELBELLO CIARDES
A.S.D.	CERMES
A.S.	COLDRANO GOLDRAIN
A.S.	CORCES
A.S.D.	DEUTSCHNOFEN
A.F.C.	EPPAN
G.S.	EXCELSIOR LA STRADA DER WEG
D.S.V.	EYRS
G.S.	FEBBRE GIALLA
F.C.	FRANGART RAIFF.
A.S.D.	FUTSAL BOLZANO 2007
A.S.D.	FUTSAL DOLOMITI
S.V.	GARGAZON GARGAZZONE
F.C.	GIRLAN
F.C.	GRIES A.S.D.

Freitag, den 09. März 2012
um 20.00 Uhr
im Raiffeisensaal
Niedertorstrasse 3 in Terlan

Folgende Vereine sind eingeladen daran teilzunehmen:

S.V.	MONTAN
F.C.	MOOS FLIESEN EDILVAR
S.V.	MORTER
F.C.	NALS
	NAPOLI CLUB BOLZANO
S.S.V.	NATURNS
F.C.	NEUGRIES BOZEN BOLZANO
F.C.	NEUMARKT EGNA
F.C.	OBERLAND
A.S.D.	OLTRISARCO
S.V.	PARCINES PEZ
POL.	PIANI
POL.	PINETA
S.V.	PLAUS
A.S.D.	POOL CALCIO A 5 BOLZANO
	POOL CALCIO BOLZANESE
A.S.D.	POOL LAIVES LEIFERS
A.C.D.	PRAGMA MERANO
S.V.	PRATO ALLO STELVIO
G.S.D.	PRO ALTO ADIGE FIVE
U.S.	REAL BOLZANO
F.C.	RED LIONS TARSCH
A.S.V.	RIFFIAN KUENS
A.S.V.	RITTEN SPORT
U.S.D.	SALORNO RAIFF.
GS.SV	SAN GENESIO JENESIEN
A.S.D.	SAN QUIRINO FUTSAL
A.S.C.	SARNTAL FUSSBALL

S.V.	HASLACHER
A.S.D.	HIC SUNT LEONES FFA 74 75
S.S.C.	HOLIDAY
A.S.D.	IMPERIAL
A.S.	JUVENTUS CLUB BOLZANO
A.S.V.	KALTERER FUSSBALL
A.S.D.	KAOS BOLZANO
A.S.D.	KICKERS BOLZANO BOZEN
A.S.D.	LAAS LASA
S.P.G.	LAATSCH TAUFERS
U.S.D.	LAGHETTI RAIFF.
U.S.	LANA SPORTVEREIN
S.V.	LATSCH
S.C.	LAUGEN
D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS
A.S.	MALLES MALS
A.S.V.	MARGREID
A.S.V.	MARLENGO FOOTBALL FIVE
A.S.V.	MARLING
F.C.	MERANO MERAN CALCIO
S.V.	MÖLTEN VÖRAN

S.C.	SCHENNA SEK. FUSSBALL
S.C.	SCHLANDERS
A.S.	SLUDERNO
S.C.	ST. MARTIN PASS.
A.S.C.	ST. PANKRAZ
F.C.D.	ST. PAULS
S.V.	STEINEGG RAIFF.
U.S.	STELLA AZZURRA A.S.D.
F.C.	SÜDTIROL S.R.L.
C.F.	SÜDTIROL VINTL DAMEN
F.C.	TERLANO
S.V.	TERMENO TRAMIN
F.C.D.	TIROL
S.V.	ULTEN RAIFF.
S.V.	UNTERLAND BERG
F.C.	UNTERLAND DAMEN
S.C.	VAL PASSIRIA
A.S.D.	VIRTUS DON BOSCO
SSV.D.	VORAN LEIFERS
S.S.V.	WEINSTRASSE SÜD
S.V.	WELSCHNOFEN

CONVOCAZIONE RAPPRESENTATIVA GIOVANI CALCIATRICI GIOVANISSIME
EINBERUFUNG DER AUSWAHLMANNSCHAFT JUNGE FUßBALLSPIELERINNEN

In vista dei prossimi impegni ufficiali della rappresentativa di categoria, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca per **lunedì 05 marzo 2012** alle **ore 16.30** presso il campo sportivo **Resia B Sint. di Bolzano** per un allenamento le sotto elencati calciatrici:

Im Hinblick auf die nächsten offiziellen Verpflichtungen der Auswahlmannschaft, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspielerinnen für **Montag, den 05. März 2012** um **16.30 Uhr** am Sportplatz **Reschen B Sint. in Bozen** für ein Training ein:

S.S.	**ALGUND RAIFFEISEN**	Erlacher Verena
F.C.	**BOZNER**	Sandrelli Maria Ionela
ASD.SSV	**BRIXEN OBI**	Acherer Lena, Bielak Hannah, Kritzinger Vanessa, Rabanser Johanna, Romen Rebecca, Weissteiner Sonia
A.S.V.	**KALTERER FUSSBALL**	Riffesser Laura
D.F.C.	**MAIA ALTA OBERMAIS**	Klotzner Miriam, Trenkwalder Julia
S.S.V.	**NATURNS**	Moser Eva
U.S.	**STELLA AZZURRA A.S.D.**	Carminati Elisa, Cirillo Miriana, Deluca Marta, Depalo Martina, Perri Alice, Zattel Sara
S.V.	**TERENTEN**	Mairvongrasspeinten Greta
F.C.	**UNTERLAND DAMEN**	Göring Justine, Nardon Tanja, Ungerer Tamara
SSV.D.	**VORAN LEIFERS**	Kaufmann Anna, Varrone Martina, Zenaro Giorgia

Responsabile Calcio Femminile / Verantw. Damenfußball: SANIN PETRA
Selezionatore / Auswahltrainer: DE BETTIN FRANCO
Medico / Arzt: ROMEN ALEXANDER
Collaboratrici / Mitarbeiterinnen: FERRARIS DENISE, LEONI PAOLA

Le calciatrici sopra convocate che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano (0471/261753), seguita dall'invio della documentazione di supporto.
Tutte le calciatrici convocate dovranno essere muniti di documento di identità valido e del corredo personale di gioco.

Si ricorda che, ai sensi dell'art. 76 N.O.I.F. e dell'art. 32 del Regolamento del Settore per l'attività giovanile e scolastica, le calciatrici che, senza provato e giustificato motivo, non partecipano al raduno programmato, saranno deferite alla C.D. per i provvedimenti del caso.

Die einberufenen Fußballspielerinnen, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies dem Autonomen Landeskomitee Bozen (0471/261753) mitteilen, sowie eine Entschuldigung nachreichen.
Alle einberufenen Fußballspielerinnen müssen einen gültigen Ausweis, sowie die eigene Spielerausrüstung bei sich haben.

Man erinnert, dass laut Art.76 der N.O.I.F. und Art. 32 des Reglement des Jugend- und Schulsektors, jene Fußballspielerinnen, die ohne entschuldigten Grund an den Treffen und den offiziellen Tätigkeiten der Auswahlmannschaft nicht teilnehmen, von der Disziplinarkommission mit den jeweiligen Maßnahmen bestraft werden.

ESORDIENTI
Torneo 7 contro 7

Si riporta la 5^ giornata del Torneo il 3-4 marzo 2012:

C – JUGEND
Turnier 7 gegen 7

Man veröffentlicht den 5. Spieltag des Turnier am 03.-04. März 2012:

Calendario Orario del / Spielkalender des 03-04/03/2012

Torneo Fair Play Esordienti 7 contro 7 - GIRONE A - GIORNATA n.5 - ANDATA

Ore **14.30**	NEUGRIES BOZEN A	- JUVENTUS CLUB BZ	**Domenica**	a Bolzano Resia C **Campo 1**
Ore **15.30**	MERANO MERAN A	- POOL LAIVES LEIFERS A	**Domenica**	a Bolzano Resia C **Campo 1**
Ore **16.30**	SALORNO RAIFF. A	- STELLA AZZURRA A	**Domenica**	a Bolzano Resia C **Campo 1**

Torneo Fair Play Esordienti 7 contro 7 - GIRONE B - GIORNATA n.5 - ANDATA

Ore **14.30**	BOLZANO BOZEN 96 A	- VIRTUS DON BOSCO	**Sabato**	a Bolzano Resia C **Campo 1**
Ore **15.30**	VIPITENO STERZING	- NAPOLI CLUB BZ A	**Sabato**	a Bolzano Resia C **Campo 1**

riposa :REAL BOLZANO

Torneo Fair Play Esordienti 7 contro 7 - GIRONE C - GIORNATA n.5 - ANDATA

Ore **14.30**	VORAN LEIFERS	- NEUGRIES BOZEN B	**Domenica**	a Bolzano Resia C **Campo 2**
Ore **15.30**	STELLA AZZURRA B	- MERANO MERAN B	**Domenica**	a Bolzano Resia C **Campo 2**

riposa :ATLETICO BOLZANO

Torneo Fair Play Esordienti 7 contro 7 - GIRONE D - GIORNATA n.5 - ANDATA

Ore **14.30**	NAPOLI CLUB BZ B	- BOLZANO BOZEN 96 B	**Sabato**	a Bolzano Resia C **Campo 2**
Ore **15.30**	POOL LAIVES LEIFERS B	- STELLA AZZURRA C	**Sabato**	a Bolzano Resia C **Campo 2**

riposa :SALORNO RAIFF. B

Attività di Base – Categoria PULCINI "Autoarbitraggio"

Lunedì 27 febbraio 2012 si è svolto presso la Sala Stampa del Palasport in Via Resia a Bolzano un **incontro con i tecnici e dirigenti arbitri** per illustrare le modalità di **"Autoarbitraggio" nella Categoria Pulcini**.

Le seguenti società hanno partecipato:

F.C.D.	ALTO ADIGE
A.S.D.	ATLETICO BOLZANO
F.C.	BOLZANO BOZEN 1996
F.C.	BOZNER
ASD.SSV	BRIXEN OBI
A.S.	JUVENTUS CLUB BOLZANO
D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS
	NAPOLI CLUB BOLZANO
S.S.V.	NATURNS
F.C.	NEUGRIES BOZEN BOLZANO

Sul sito internet del Comitato nelle notizie "flash" sono disponibili le linee guida per le modalità di Autoarbitraggio nella categoria Pulcini.

Si ringraziano le società partecipanti. Inoltre si ringrazia il Consigliere Claudio Damini, il Responsabile Attività di Base Alberto Bianchi e collaboratore Leopoldo Palazzo.

Basistätigkeit Kategorie D – JUGEND "Eigene Spielleitung"

Am **Montag, 27. Februar 2012** fand im Pressesaal der Sporthalle in der Reschenstrasse in Bozen ein **Treffen mit den Trainer und Vereinsschiedsrichter** statt, um das Konzept der **„Eigenen Spielleitung" in der Kategorie D–Jugend** zu erläutern.

Folgende Vereine haben daran teilgenommen:

POL.	PIANI
POL.	PINETA
A.S.D.	POOL LAIVES LEIFERS
U.S.	REAL BOLZANO
U.S.D.	SALORNO RAIFFEISEN
U.S.	STELLA AZZURRA A.S.D.
F.C.D.	TIROL
C.F.	VIPITENO STERZING A.S.D.
A.S.D.	VIRTUS DON BOSCO

Auf der Internetseite des Komitee unter den Nachrichten „flash" sind die Richtlinien der „Eigenen Spielleitung" in der Kategorie D-Jugend verfügbar.

Man den Vereinen die teilgenommen haben. Weiters dankt man dem Vorstandsmitglied Claudio Damini, dem Verantwortlichen der Basistätigkeit Alberto Bianchi und Mitarbeiter Leopoldo Palazzo.

SEI BRAVO A … SCUOLA DI CALCIO Categoria PULCINI

Il giorno **lunedì 27 febbraio 2012 in occasione dell'incontro per l'autoarbitraggio** nella Categoria Pulcini si è svolto **il sorteggio della manifestazione.**

SEI BRAVO A … FUßBALLSCHULEN Kategorie D – JUGEND

Am **Montag 27. Februar 2012** fand beim **Treffen zur eigenen Spielleitung** in der Kategorie D-Jugend, die **Auslosung der Veranstaltung** statt.

Girone / Kreis A	Girone / Kreis B
A.S.D. POOL LAIVES LEIFERS	C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.
NAPOLI CLUB BOLZANO	F.C. BOZNER
F.C. NEUGRIES BOZEN BOLZANO	F.C.D. ALTO ADIGE
F.C. BOLZANO BOZEN 1996	U.S. STELLA AZZURRA A.S.D.
A.S. JUVENTUS CLUB BOLZANO	A.S.D. VIRTUS DON BOSCO

Il giorno

Lunedì 12 marzo 2012 alle ore 17.00
presso l'impianto sportivo
Maso della Pieve Sint. di Bolzano

verrà svolto un incontro obbligatorio per le società iscritte, per illustrare gli aspetti tecnico-didattici e metodologici.

Am

Montag 12. März 2012 um 17.00 Uhr
in der Sportanlage
Maso della Pieve Sint. in Bozen

wird ein obligatorisches Treffen für die gemeldeten Vereine stattfinden um die technisch-didaktischen und formellen Aspekte zu erläutern.

RITIRO TESSERE CALCIATORI

Sono disponibili per il **ritiro**, presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, i **cartellini di riconoscimento calciatori Settore Giovanile e Scolastico** delle seguenti società:

A.S.D.	**ATLETICO BOLZANO**
S.S.V.	**BRIXEN**
A.S.	**JUVENTUS CLUB BOLZANO**
F.C.	**MERANO MERAN CALCIO**

Le società sono pregate a provvedere con sollecitudine al ritiro degli stessi e/o chiederne, con richiesta scritta, la spedizione a mezzo posta (in questo caso saranno addebitate le spese postali).

ABHOLUNG SPIELERAUSWEISE

Die **Spielerausweise der Fußballspieler des Jugend- und Schulsektors** folgender Vereine, sind, im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, **abholbereit:**

F.C.	**RED LIONS TARSCH**
U.S.	**STELLA AZZURRA A.S.D.**
S.V.	**VINTL**
A.S.D.	**VIRTUS DON BOSCO**

Die Vereine werden ersucht diese sobald als möglich abzuholen und/oder mit schriftlicher Anfrage die Spedition mittels Post benatragen (in diesem Fall werden die Speditionskosten dem Verein angerechnet).

MODIFICA PROGRAMMA GARA

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

Gare del / Spiele des: 01-02-03-04/03/2012:

- **Allievi Prov. / A-Jugend Landesmeisterschaft – Girone/Kreis A – 1. Andata/Hinrunde**

Ore **19.00**	TERMENO TRAMIN	- SCHENNA	**Venerdì 02/03/12**	a **Montagna**
Ore **19.00**	SALORNO RAIFF.	- ST. PAULS	**Mercoledì 07/03/12**	a Salorno

Gare del / Spiele des: 08-09-10-11/03/2012:

- **Campionato 1^Categoria / Meisterschaft 1.Amateurliga – Girone/Kreis B – 1. Ritorno/Rückrunde**

Ore 15.00	RASEN	- MILLAND	Domenica 11/03/12	a **Colle Casies Sint.**

- **Coppa Prov. Femminile / Landespokal Damen – 2°Turno/Runde – Andata/Hinspiel**

Ore **19.30**	**NATZ** (inversione campo)- **ISSING** (Spielfeldtausch)	**Sabato 10/03/12**	a **Naz Vecchio**

- **Allievi Prov. / A-Jugend Landesmeisterschaft – Girone/Kreis A – 2. Andata/Hinrunde**

Ore 15.30	SCHENNA	- LANA SPORTV.	Sabato 10/03/12	a **Scena**
Ore **19.00**	ST. PAULS	- TERMENO TRAMIN	**Mercoledì 14/03/12**	a San Paolo Sint.

- **Allievi Prov. / A-Jugend Landesmeisterschaft – Girone / Kreis C – 2. Giornata/Spieltag**

Ore **15.30**	MALLES MALS	- CASTELBELLO CIARDES	Sabato 10/03/12	a Malles
Ore **15.30**	SCHLANDERS	- EPPAN	**Sabato 10/03/12**	a Corces
Ore **15.30**	OBERLAND	- NEUGRIES BOZEN BZ	**Mercoledì 25/04/12**	a S.Valentino Muta

Gare del / Spiele des: 13-15-16-17-18/03/2012:

- **Coppa Prov. Femminile / Landespokal Damen – 2°Turno/Runde – Ritorno/Rückspiel**

Ore **19.00**	**ISSING** (inversione campo)- **NATZ** (Spielfeldtausch)	**Sabato 17/03/12**	a **Falzes**

- **Allievi Prov. / A-Jugend Landesmeisterschaft – Girone / Kreis C – 3. Giornata/Spieltag**

Ore **15.30**	CASTELBELLO C.	- ALGUND RAIFF.	Sabato 17/03/12	a Castelbello

- **Allievi Prov. / A-Jugend Landesmeisterschaft – Girone / Kreis D – 1. Giornata/Spieltag**

Ore **18.00**	BRUNICO BRUNECK	- POOL LAIVES LEIFERS	Sabato 17/03/12	a Brunico Scolastica Sint.

- **Esordienti 11 contro 11 / C-Jugend 11 gegen 11 – Girone / Kreis E – 1. Giornata/Spieltag**

Ore 16.00	MAREO	- MILLAND B	**Martedì 01/05/12**	a S. Vigilio Marebbe

RISULTATI GARE / SPIELERGEBNISSE

RAPPORTO NON PERVENUTO O GARE NON DISPUTATE
NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT ODER NICHT AUSGETRAGENE SPIELE

NOTE / ANMERKUNGEN :

R = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT
W = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG
B = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
I = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
M = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD
G = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT
A = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS
U = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS
D = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE
H = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE
F = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

-

Torneo Post Campionato: GIOVANISSIMI / Turnier Ende Hinrunde: B-JUGEND

-

GIRONE	A	5/A	26-02-12	STELLA AZZURRA A.S.D.	TERMENO TRAMIN	R

INCONTRI DISPUTATI / AUSGETRAGENE SPIELE

Campionato: PROMOZIONE — **GIRONE:A**
Meisterschaft: LANDESLIGA — **KREIS:A**

DATA	GIORNATA			
25/02/12	1/R	MERANO MERAN CALCIO	ST.MARTIN PASS	1 - 2
26/02/12	1/R	BOZNER	SARNTAL FUSSBALL	2 - 2
		LATZFONS VERDINGS	ST.PAULS	1 - 2
		MOOS FLIESEN EDILVAR	BOLZANO 1996 BOZEN 1996	1 - 1
		NATZ	SPORTVEREIN VARNA VAHRN	2 - 2
		STEGEN STEGONA	NEUGRIES BOZEN BOLZANO	0 - 0
		VIRTUS DON BOSCO	SCHENNA SEKTION FUSSBALL	2 - 0
		WEINSTRASSE SUED	TEIS TISO VILLNOESS FUNES	2 - 2

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	S.C. ST.MARTIN PASS	40	16	12	4	0	38	7	31	0
2	F.C. BOLZANO 1996 BOZEN 1996	36	16	11	3	2	38	14	24	0
3	A.S.D.VIRTUS DON BOSCO	35	16	10	5	1	32	10	22	0
4	F.C.D.ST.PAULS	28	16	8	4	4	28	21	7	0
5	S.S.V.WEINSTRASSE SUED	26	16	7	5	4	21	16	5	0
6	F.C. NEUGRIES BOZEN BOLZANO	25	16	7	4	5	26	25	1	0
7	F.C. MERANO MERAN CALCIO	25	16	7	4	5	20	20	0	0
8	A.S.V.NATZ	20	16	5	5	6	25	26	1-	0
9	ASVSSDSTEGEN STEGONA	18	16	5	3	8	16	23	7-	0
10	A.S.C.SARNTAL FUSSBALL	17	16	4	5	7	17	24	7-	0
11	SPORTVEREIN VARNA VAHRN	17	16	4	5	7	16	25	9-	0
12	F.C. BOZNER	16	16	4	4	8	21	23	2-	0
13	SG LATZFONS VERDINGS	16	16	5	1	10	24	32	8-	0
14	F.C. MOOS FLIESEN EDILVAR	14	16	3	5	8	18	31	13-	0
15	S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	11	16	2	5	9	16	29	13-	0
16	TEIS TISO VILLNOESS FUNES	7	16	1	4	11	9	39	30-	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato: CALCIO A CINQUE SERIE C2 — **GIRONE:A**
Meisterschaft: KLEINFELDFUSSBALL SERIE C2 — **KREIS:A**

DATA	GIORNATA			
23/02/12	6/R	HIC SUNT LEONES FFA 74 75	POOL CALCIO BOLZANESE	3 - 3
		PRO ALTO ADIGE FIVE	HOLIDAY	4 - 1
		SAN QUIRINO FUTSAL	PRAGMA MERANO	3 - 7
24/02/12	6/R	BUBI MERANO	JUVENTUS CLUB BOLZANO	3 - 2
		MARLENGO FOOTBALL FIVE	KICKERS BOLZANO BOZEN	8 - 6
25/02/12	6/R	BRONZOLO VADENA FUTSAL C.	FEBBRE GIALLA	7 - 9

CLASSIFICA VIRTUALE / VIRTUELLE RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	G.S.D.PRO ALTO ADIGE FIVE	51	17	17	0	0	92	32	60	0
2	G.S.D.FEBBRE GIALLA	34	18	10	4	4	73	51	22	0
3	A.C.D.PRAGMA MERANO	34	17	11	1	5	71	57	14	0
4	A.S.D.KICKERS BOLZANO BOZEN	33	18	11	0	7	81	52	29	0
5	A.S.D.MARLENGO FOOTBALL FIVE	33	18	10	3	5	95	69	26	0
6	A.S.D.HOLIDAY	28	17	9	1	7	75	61	14	0
7	G.A. BUBI MERANO	27	18	9	0	9	70	75	5-	0
8	A.S.D.BRONZOLO VADENA FUTSAL C.	20	17	6	2	9	91	101	10-	0
9	POOL CALCIO BOLZANESE	19	18	5	4	9	59	74	15-	0
10	A.S.D.FUTSAL DOLOMITI	18	17	5	3	9	50	63	13-	0
11	A.S.D.HIC SUNT LEONES FFA 74 75	17	18	5	2	11	61	64	3-	0
12	A.S. JUVENTUS CLUB BOLZANO	12	18	4	0	14	53	91	38-	0
13	A.S.D.SAN QUIRINO FUTSAL	5	17	1	2	14	41	122	81-	0

* = FUORI CLASSIFICA

CLASSIFICA REALE / REALE RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	G.S.D.PRO ALTO ADIGE FIVE	45	17	15	0	0	76	25	51	0
2	A.S.D.KICKERS BOLZANO BOZEN	30	18	10	0	6	70	46	24	0
3	A.C.D.PRAGMA MERANO	28	17	9	1	4	56	42	14	0
4	G.S.D.FEBBRE GIALLA	27	18	8	3	3	52	31	21	0
5	A.S.D.MARLENGO FOOTBALL FIVE	24	18	7	3	4	64	51	13	0
6	A.S.D.HOLIDAY	19	17	6	1	7	53	50	3	0
7	A.S.D.FUTSAL DOLOMITI	15	17	4	3	7	39	44	5-	0
8	POOL CALCIO BOLZANESE	15	18	4	3	9	52	69	17-	0
9	A.S.D.HIC SUNT LEONES FFA 74 75	14	18	4	2	9	49	54	5-	0
10	A.S. JUVENTUS CLUB BOLZANO	12	18	4	0	11	48	81	33-	0
11	A.S.D.SAN QUIRINO FUTSAL	5	17	1	2	12	34	100	66-	0
12	G.A. *BUBI MERANO	0	18	0	0	0	0	0	0	0
13	A.S.D.*BRONZOLO VADENA FUTSAL C.	0	17	0	0	0	0	0	0	0

* = FUORI CLASSIFICA

Torneo Post Campionato Girone Andata: ALLIEVI
Turnier Ende Hinrundenmeisterschaft: A-JUGEND

DATA	GIORNATA			
26/02/12	4/R	ST.PAULS	LANA SPORTVEREIN	1 - 2
		VIRTUS DON BOSCO	BOZNER	3 - 5

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	F.C.D.ST.PAULS	15	7	5	0	2	26	10	16	0
2	F.C. BOZNER	13	8	4	1	3	22	26	4-	0
3	U.S. LANA SPORTVEREIN	9	7	3	0	4	20	19	1	0
4	A.S.D.VIRTUS DON BOSCO	9	7	3	0	4	21	22	1-	0
5	U.S.D.SALORNO RAIFFEISEN	7	7	2	1	4	20	32	12-	0

* = FUORI CLASSIFICA

Torneo Post Campionato Girone Andata: GIOVANISSIMI
Turnier Ende Hinrundenmeisterschaft: B-JUGEND

DATA	GIORNATA			
26/02/12	5/A	NATURNS	ST.PAULS	4 - 0
		POOL LAIVES LEIFERS	MAIA ALTA OBERMAIS	12 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	A.S.D.POOL LAIVES LEIFERS	12	4	4	0	0	30	5	25	0
2	S.V. TERMENO TRAMIN	9	3	3	0	0	10	3	7	0
3	S.S.V.NATURNS	6	4	2	0	2	12	9	3	0
4	F.C. NEUMARKT EGNA	6	4	2	0	2	9	10	1-	0
5	F.C.D.ST.PAULS	4	4	1	1	2	12	9	3	0
6	U.S. STELLA AZZURRA A.S.D.	3	4	1	0	3	5	21	16-	0
7	D.F.C.MAIA ALTA OBERMAIS	1	5	0	1	4	9	30	21-	0

* = FUORI CLASSIFICA

GIOR.	DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE	COD.MOTIV.
05/A	26/02/12	STELLA AZZURRA A.S.D.	TERMENO TRAMIN	R

GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / BESCHLUESSE DES SPORTRICHTERS

Il Giudice Sportivo, Reifer Josef, assistito dal suo sostituto Cappello Marco, dai collaboratori Spinelli Lorenzo e Eschgfäller Robert e dal rappresentante A.I.A. Monte Nicola, nella seduta del 29/02/12, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

Der Sportrichter, Reifer Josef, in Anwesenheit seines Vertreters Cappello Marco, der Mitarbeiter Spinelli Lorenzo und Eschgfäller Robert und des Vertreters des Schiedsrichterverbandes Monte Nicola, hat in der Sitzung vom 29/02/12 folgende Entscheidungen, wie gänzlich angeführt, getroffen:

Campionato / Meisterschaft
PROMOZIONE / LANDESLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 25/ 2/2012

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmassnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

BAGGIO LUCA (MERANO MERAN CALCIO)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG X infr/Vergehen

PEREZZANI CRISTIAN (MERANO MERAN CALCIO)

GARE DEL / SPIELE VOM 26/ 2/2012

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate
le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten
wurden die folgenden Disziplinarmassnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS

AMMENDA / GELDBUSSE

Euro 60,00 STEGEN STEGONA
per aver causato ritardo all'orario di inizio della gara.
weil der Spielbeginn verzoegert wurde.

Euro 60,00 VIRTUS DON BOSCO
per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.
weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

A CARICO DI MASSAGGIATORI / ZU LASTEN DER MASSEURE

SQUALIFICA / SPERRE FINO AL/BIS AM 8/ 3/2012

BACHER PETER (STEGEN STEGONA)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

STUEFER STEFAN (LATZFONS VERDINGS)
BACHER SIMON (NATZ)
CASSIUS DAVID (NATZ)
FISCHNALLER STEFAN (SPORTVEREIN VARNA VAHRN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

BIANCHI AXEL	(BOZNER)
MARKART MATTHIAS	(NATZ)
PICHLER CHRISTIAN	(NATZ)
NIEDERJAUFNER DANIEL	(SPORTVEREIN VARNA VAHRN)
SCHATZER MICHAEL	(TEIS TISO VILLNOESS FUNES)
GOLLER MATYS	(WEINSTRASSE SUED)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

MARCOLINI ANDREA	(BOLZANO 1996 BOZEN 1996)
SAPONE ANTONIO	(BOLZANO 1996 BOZEN 1996)
ROSSI SIMON	(BOZNER)
PLONER DANIEL	(LATZFONS VERDINGS)
SCHWARZ CHRISTOPHER	(MOOS FLIESEN EDILVAR)
ISABELLA MARCO	(SARNTAL FUSSBALL)

Campionato / Meisterschaft
CALCIO A CINQUE / KLEINFELDFUSSBALL SERIE C2

GARE DEL / SPIELE VOM 23/ 2/2012

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmassnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER QUATTRO GARE / SPERRE VIER SPIELE

MUTZU ANDREA (POOL CALCIO BOLZANESE)

Per avere, in segno di protesta, urlato più volte all'indirizzo del direttore di gara espressione ingiuriosa. Inoltre, dopo la conseguente espulsione, si rifiutava di abbandonare il terreno di gioco, dal quale poi usciva solo a seguito dell'intervento del capitano della squadra. Weil er aus Protest dem Schiedsrichter wiederholt beleidigende Ausdruecke zugerufen hatte. Zudem weigerte er sich nach seinem Ausschluss das Spielfeld zu verlassen, das er erst nach dem Einschreiten des Spielfuehrers verlies.

GARE DEL / SPIELE VOM 24/ 2/2012

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate
le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten
wurden die folgenden Disziplinarmassnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

GELLON MIRKO	(BUBI MERANO)
PETROCCO LORENZO	(KICKERS BOLZANO BOZEN)

Torneo Post Campionato Girone Andata ALLIEVI
Turnier Ende Hinrundenmeisterschaft A - JUGEND

GARE DEL / SPIELE VOM 26/ 2/2012

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate
le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten
wurden die folgenden Disziplinarmassnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

I AMMONIZIONE / VERWARNUNG

SCHMIDT HANNES	(BOZNER)
DUSHAJ PETRIT	(LANA SPORTVEREIN)
THEINER ALJOSHA	(LANA SPORTVEREIN)
MORELLI MARCO	(VIRTUS DON BOSCO)

Torneo Post Campionato Girone Andata GIOVANISSIMI
Turnier Ende Hinrundenmeisterschaft B - JUGEND

GARE DEL / SPIELE VOM 26/ 2/2012

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate
le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten
wurden die folgenden Disziplinarmassnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

RUFFINI DEVI PRASAD	(MAIA ALTA OBERMAIS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

I AMMONIZIONE / VERWARNUNG

KUNTNER MANUEL	(MAIA ALTA OBERMAIS)
LEKA KEJDI	(POOL LAIVES LEIFERS)
KOMPATSCHER MAX	(ST.PAULS)

Le ammende irrogate con il presente Comunicato dovranno prevenire a questo Comitato entro e non oltre quindici giorni dalla data di pubblicazione dello stesso.

Die mit diesem Rundschreiben verhängten Geldbussen, müssen bei diesem Komitee innerhalb fünfzehn Tagen nach Veröffentlichung eintreffen.

"Si precisa che, in caso di dubbi, l'interpretazione del Comunicato Ufficiale ha luogo sulla base del testo italiano."

"Wir weisen darauf hin, daß für die Auslegung des Rundschreibens in Zweifelsfällen der italienische Text ausschlaggebend ist."

PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL COMITATO DI BOLZANO, 01/03/2012.

VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESOMITEE BOZEN AM 01/03/2012.

Il Segretario – Der Sekretär
Roberto Mion

Il Presidente - Der Präsident
Karl Rungger